Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива

E.B. MA3HEBA

(Стерлитамакская государственная педагогическая академия им. Зайнаб Бишиевой, г. Стерлитамак, Россия)

УДК 811.161.1'373 ББК Ш141.2-33

ФРАЗЕОЛОГО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ГРУППА СО ЗНАЧЕНИЕМ «СОЦИАЛЬНЫЙ СТАТУС» В ОЧЕРКАХ Г. УСПЕНСКОГО

Аннотация: Рассматривается идеографический состав фразеолого-семантической группы со значением «социальный статус» в очерках Г. Успенского сквозь призму авторской оценки персонажей.

Ключевые слова: национально-культурные традиции, фразеологические единицы, ценностная картина мира, социальный статус.

Фразеологический состав русского языка играет большую роль в передаче культурно-национальных традиций, так как в образном содержании его единиц воплощены идеалы, эталоны, стереотипы, характерные для русского народа.

Социальный статус является важной составляющей в ценностной картине мира русского человека. На протяжении всей жизни он стремится к тому, чтобы повысить его, улучшить свое существование.

В цикле очерков Г. Успенского «Разоренье» мы наблюдаем большую по объему фразеолого-семантическую группу со значением «социальный статус». Буквально все герои очерков оценивают свой социальный статус и комментируют социальный статус других. При этом мотивом потребности в оценке служит, как правило, представление о материальном состоянии индивида. На основе лингвистического анализа фразеологических единиц названной фразеолого-семантической группы нами выделены следующие её идеографические составляющие (подгруппы):

- 1) понижение социального статуса: без куска хлеба, жить за чужой счёт, просить Христа ради, пойти ко дну, мыкать век, последние крохи и др. «Вот оно по какому случаю мы и пробираемся, и просим у проезжающих Христа ради, и, ровно собаки, куску радовались» [Успенский 1955: 14]; «Честь имею известить вас, что единоутробная дочь наша Авдотья Андреевна, что мы, родители ваши, ...состоим без куска хлеба, в полном смысле этого слова» [Успенский 1955: 21];
- 2) **повышение социального статуса**: подняться сверху вниз, выбиться в люди, вытащить в люди, в свет, в благородстве состоять и

Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива

др. Тексты свидетельствуют о том, что для героев Успенского улучшение своего существования, повышение социального статуса более ожидаемое, желаемое, чем действительное, реальное: «Грамоте меня стали обучать, и, может быть, господь бы дал, в люди бы я вышел, человеком бы был...» [Успенский 1955: 14]. Следует заметить, что ФЕ со значением «повышение / понижение социального статуса» в текстах сопровождаются фразеологизмами этого же семантического поля, усиливая смысловое ядро речи персонажа и оттеняя семантику стержневой ФЕ, например, в последнем контексте: выйти в люди синонимичная ФЕ стать / быть человеком, бог даст.

Можно отметить ещё одну особенность этих двух противоположных социальных состояний. Как правило, улучшение или ухудшение качества жизни сами герои объясняют не объективными причинами (отсутствием заработка, разорением, пьянством и т.п.), а вмешательством внешних сил, в частности Бога, например: «Не умел вовремя подмазать ревизора... A-a! Бог вас наказывает» [Успенский 1955: 38]; «Ай вы разорилися? – рассматривая воротник, говорила она с жеманной небрежностью. – Богу так угодно»; «Воля божия, – говорила убитая горем Черёмухина. – Мы должны ей покоряться»; «Теперь вот господь наказывает, сами себя едят» [Успенский 1955: 45]. Подобное объяснение удач / неудач в чем-либо имеет глубоко национальные корни, поскольку лексема Бог, входящая в состав выделенных нами фразеологических единиц, является сакральным символом воплощения судьбы. Бог занимает в русском сознании не столько статус Творца, сколько положение спутника повседневной жизни, полной различных событий, непредвиденных обстоятельств:

- 3) социальная деятельность: искать своего хлеба, не своим делом заниматься, пойти своей дорогой, биться вперёд, не сидеть сложа руки, жить своим трудом: «Словно испугавшись того буйства и произвола, которые царили в его семье, он как будто бы отвернулся ото всех, притаился и пошёл своей дорогой» [Успенский 1955: 46];
- 4) сопутствующие повышению / понижению социального статуса, благополучия условия: большая рука, тёплое место, потерять всякий стыд, стыда нет и др. «При поселении Птицына на тёплом месте семейство его состояло, во-первых, из глухой жениной матери, умевшей говорить только одну фразу: "в карман-то, в карман-то норови поболее"...» [Успенский 1955: 36].

Часть фразеологических единиц фразеолого-семантической группы «социальный статус» обозначает отсутствие каких-либо нравственных качеств: совести, стыда и пр. По мнению большого числа персонажей очерков Γ . Успенского, тот, кто улучшил свой социальный ста-

Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива

тус, неизменно должен быть либо вором, либо взяточником, то есть человеком «подлым», например: «Они потеряли всякий стыд! – пояснил целовальник: – потому что они в настоящее время обкрадывают друг друга – в лучшем виде» [Успенский 1955: 27].

Проведённый нами анализ фразеологических единиц показал их связь с морально-нравственными категориями русского мировоззрения.

Таким образом, авторская оценка персонажей в очерках Г. Успенского создается через фразеолого-семантическую группу «социальный статус», выражающую стремление персонажей к лучшей жизни, порыв выбраться из нищеты любым способом. С одной стороны, это сочувствие, сопереживание персонажам, с другой — недовольство их бездействием, леностью.

ЛИТЕРАТУРА

Успенский Г.И. Разоренье. Очерки провинциальной жизни. – М., 1955.

Фразеологический словарь русского языка / Под. ред. А.И. Молоткова. – М., 1986.

Фразеологический словарь русского литературного языка XVIII-XX вв. / Под ред. А.И. Фёдорова. – М., 1995.

© Мазнева Е.В., 2012